

RMr. O.

131.



RMIr. 0.

131

Ke'lely J'fran

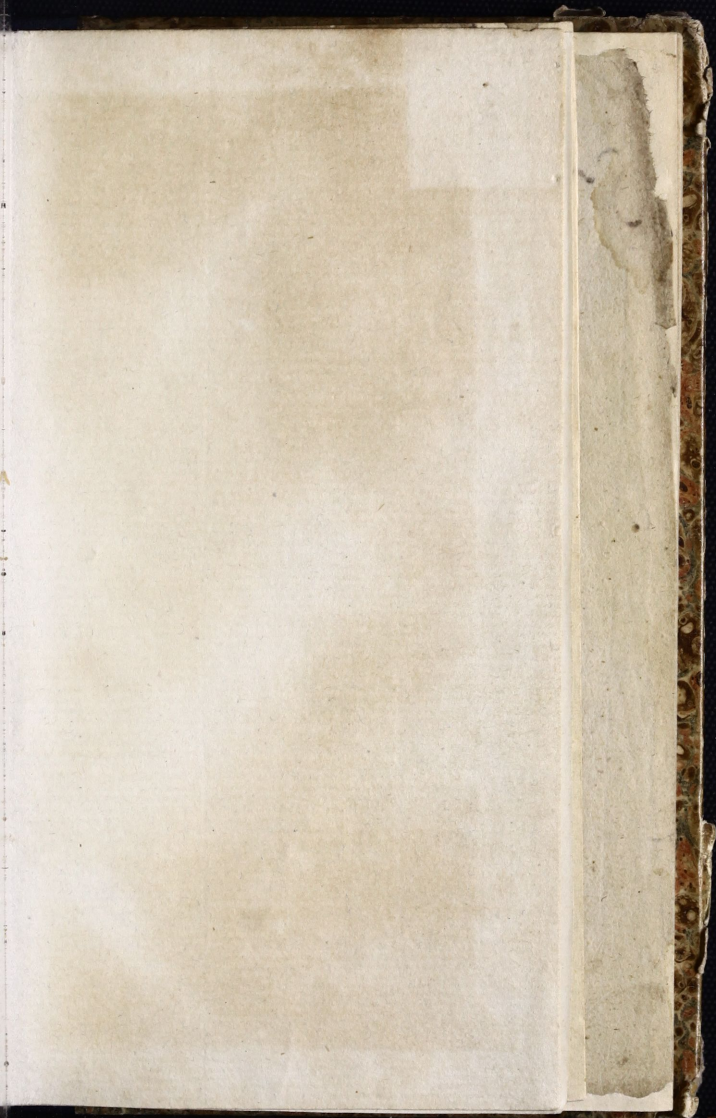
Calendariuma

Nyont.

Pracoban s. a. (1538. elöt)

Feljei példány a Dr. Muzseumban

Kabó R.



RMIr.

131

Izékely István:

Calendarium magiar
nidelwen.

(Grabó K. I. 354.)

RMr.

131

tyretu patule recubans sub tegmine

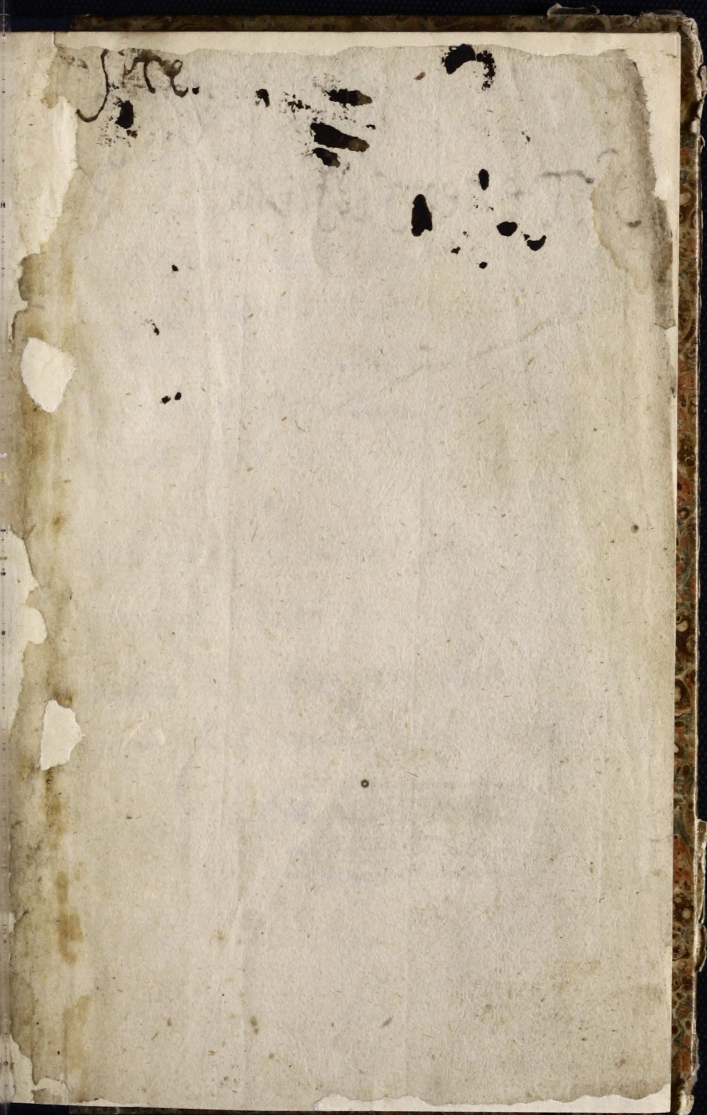
S U M
U S U
M U S

M. ACADEMIA
LONTVIANA

Precatio ascendit auxilium descendit.
Deuota Oratio penetrat caelum

ERRATA FIAT
Sum. Sergii. Fabricij
et amicorum

in domo non in multitudine amicitiae
filiis D. et bonis. Duce cogit



III 10. Marci Gregorii Pastori ex
in Caenoni valle excedit.

Tenersuſina

10
Florus ad Hadrianū Cesarem.

Ego nolo Cesari esse
Sambulare per Britannias
Sed & diacos Galij Frinias?

Responso Hadrianij.
Ego nolo Florus esse
Sambulare per Tabernas
Calices Galij & diacos?

Mergitur interdū a dno submergitur angu-
Regis, qui Christi dogmata p̄na colit.
In rebus in rebus sit tibi norma De,
Omnia sunt huius tenui p̄sentia filo

M. ACADEMIA
KÖNYVTÁRA

M. ACADEMIA
KÖNYVTÁRA

Melanktonia...
Constitutum...
Invocatio Spis Sancti

Jövel szent telet in tares onags ominket
igedben, ore legyünk seletsegen maradgiul
zenteld megd mi sziunket, vilagos elmin
ket, hogy erthessük igedek, mi edes mesterus
ket.
Hogy in felelmet, es bizonyos er kelmet, sige
dei tancs ominket, gerjesd fel mi sziunket
Vigasztald megd elmonket, amindenben segy
ominket, öröklöz omgy hitünk, tanulás
sua bününk
Hogy teged al dtimal, es azis szent fiava
Ditser hegyül mindniaya al fenyec om
nyvofragta

V.

STENTUS

Ka

Mindre ezen könyv be'fog köt-
tetni, leg elöl tettefen diurep-
ket arkus, tettefen papiroz.

Az ötödik pagina utam
felarkus papiroz, avagy 4 oldal

A 152^{ik} pagina utam 1 Arkus
el van tettefen, ezt rendez'be hely-
te're kell be' kötni

vii e.

Ego Stephanus Hertesz dedi hunc
librum Francisco Marton pro
altero libro et etiam ut descripsit
Cisio Janum Ungarice, et
pro d. L. u. Rogini
8 die Decembris
Anno Domini
1598

MLACADEMIA
KÖNYVTÁRA

Qui sperat in domino non
confundetur in eterna
Habet me pro suo vir
Georgias Galsteros.

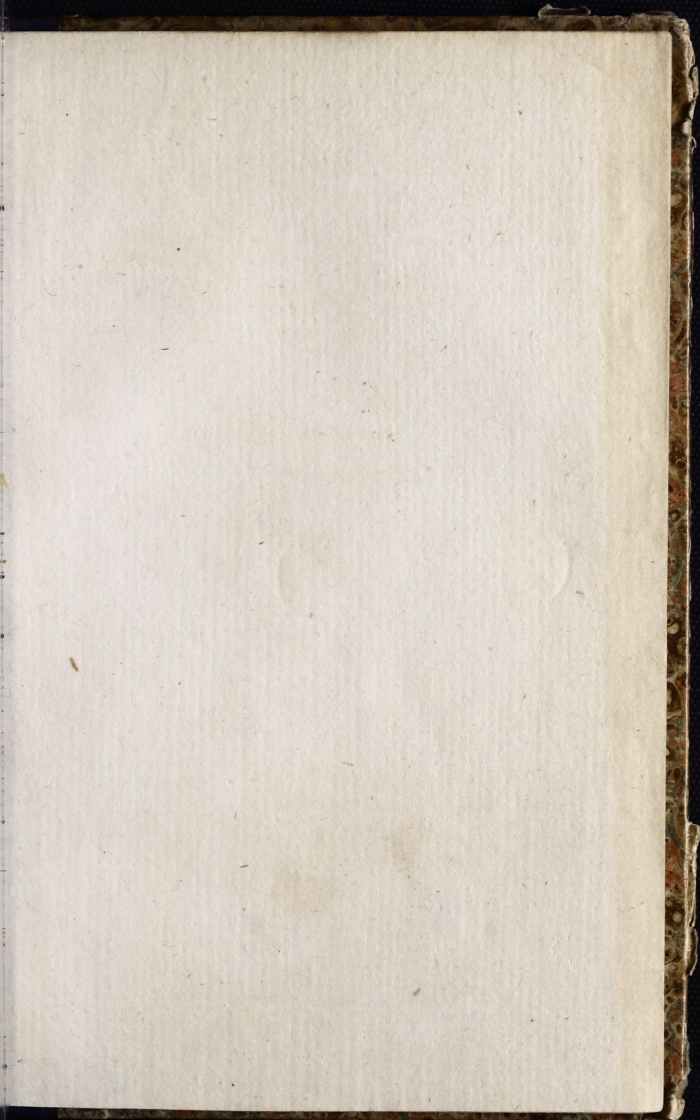
M... ..

Dicit. Pierides
... ..
... ..
... ..

L... ..
Sutoris



... ..





Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

Blue	Cyan	Green	Yellow	Red	Magenta	White	3/Color	Black



NB. zent Gergel ha 1.

3 d 1 Bõyt
 e 2 mas
 11 f 3 ho
 g 4 ba
 19 A 5 en
 8 b 6 cju
 c 7 da
 16 d 8 lom
 5 e 9 hog
 f 10 mi
 13 g 11 uel
 2 A 12 Gher
 b 13 ghel
 10 c 14 fer
 d 15 me
 18 e 16 uel
 7 f 17 ki
 g 18 uel
 15 A 19 fecg
 4 b 20 kes
 c 21 Be
 12 d 22 ne
 1 e 23 dök
 f 24 güg
 9 g 25 Ma

Handwritten notes:
 zent Gergel ha
 zent Gergel ha
 balast ar
 har die zidung
 m. n. k.
 Die zent m. n. k. h. d. s.
 et Gergel. Julla Marie beple

Tijs cjer Martij.

Zent Gergel
 Aries kos.
 Nap tamad G.
 Enegik.

Zent Benedök.

Gümölcs öltö.
 A III



A 26 ri Bodog aggoni.

17 b 27 ia

6 c 28 val

d 29 al

14 e 30 mat

3 f 31 olt

Ag böjt mas ho földbe hintet tauag
marhakot.

Zólot mecc facot oltat gipgumólcgös
kert.

Aprilis

ZENT GERG HAVA.

Napija vagon. xxx.

g 1 vi maria Magdalena p^ol^oci.

11 A 2 ra

b 3 gos *froncus*

19 c 4 Am Zent Ambrus.

8 d 5 brus *Vincent predicator.*

16 e 6 meg

5 f 7 re

g 8 ge *Erasmus.*

13 A 9 golt

2 b 10 ag *Ezekiel.*

c 11 dij Taurus Bika.

10 d 12 nye
 e 13 töl
 18 f 14 Ti
 7 g 15 bur
 A 16 cõt
 15 b 17 kül
 4 c 18 de
 d 19 aq
 12 e 20 al
 1 f 21 föld
 g 22 re
 9 A 23 Al
 b 24 Gerg'
 17 c 25 Mark
 6 d 26 hoq
 e 27 föld
 14 f 28 bu
 3 g 29 ja
 A 30 ert.

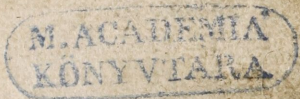
Zent Tiburc: es Valeriu

Rodops fustpod.

Zent Albert,

Zent Gerg. *al bed*

Zent Mark. *zot*



Zent Gerg' haura terömt nekünk qip vie ragokot .

Es meg tiltot retet sok io zenaert.

PINKEST HAVA.

Napya vagon xxxi.

Marius

A v

11	b	1	Fi	Zent Filep, sēt Jacob
	c	2	lep	Symond Nigrals
19	d	3	ker	Zent kerest.
8	e	4	di	<i>hae die aduentus est Michael Saph</i>
	f	5	Got	Zent Gothard
16	g	6	Ia	<i>kapuall</i> Zent Ianos.
5	A	7	nost	
	b	8	ga	Zent Zanislo.
13	c	9	nig	Gorgas predicator
2	d	10	lo	Gemini :
	e	11	ks	kettos
10	f	12	gs	pongrac
	g	13	rut	
18	A	14	aad	
7	b	15	So	Zent Sofia.
	c	16	fi	
15	d	17	nak	
4	e	18	gld	
	f	19	i	Nap tamad. 5.
12	g	20	ret	Eneuk 8.
1	A	21	fog	Bernalk
	b	22	I	Zent Ilona. <i>kirane storm</i>
9	c	23	lo	
	d	24	na	
17	e	25	Or	Zent Orban. papa

6 f 25 ban ^{ia} Nijs Beda pap.
 g 27 nak
 14 A 28 se
 3 b 29 rel Maximi püüpök
 c 30 mē Felix papa
 11 d 31 re Petro nella juur.

Vgarat zant pinkest haura büga termesert.
 Zölöt kapal nag munkauai io bor

ittäert.
 Junius

ZENT IVAN HAVA.

Napya vagon xxx.

e 1 Nem Kuodemg martin
 19 f 2 Mon
 8 g 3 dot Karma püüpök.
 16 A 4 tak
 5 b 5 volt
 c 6 meg Vincent martin.
 13 d 7 en
 2 e 8 ne
 f 9 kem
 10 g 10 hog' Nap tamad. 4.
 A 11 Bar Enezik 8. Sz. Bartala
 18 b 12 la hoc die celebrabitur Synodus
 7 c 13 An Ant. l cancer raake



[A VI]

	d	14	tal	
15	e	15	VI	Zent Vijd.
4	f	16	dint	Nap teeres.
	g	17	meg	<i>hoc die conventionem acco...</i>
12	A	18	vag	<i>domine, nisi pendo officium...</i>
1	b	19	ta	<i>et accipiam. Eodem die...</i>
	c	20	fat	<i>ad duby... Gabriel...</i>
9	d	21	lo	
	e	22	ia	<i>Actus...</i>
16	f	23	val	<i>pal. Duffpok...</i>
6	g	24	I	Zent Iwan. <i>kerestelo...</i>
	A	25	vant	<i>Judit...</i>
14	b	26	lo	Ianos pal
3	c	27	last	Zent Lazlo
	d	28	lo	<i>Leo papa...</i>
11	e	29	pet	Zent Peter.
	f	30	palt	Zent Pal

Nag' hewfigbe zent Iwan hawa aras
ta buzaiat.

Es sijeti kotornje kapalt zoldiet.

Julius

ZENT IACAB HAVA

Napi, a vagon xxxi.

19	g	1	šig	<i>Michael</i>	<i>Boytai</i>
8	A	2	ma	<u>Bodog azgon' napija</u>	
	b	3	ri		
16	c	4	ia	<i>Sancti Michaelis Archidiaconi</i>	
5	d	5	nij		
	e	6	re	canicula <i>kerdetik</i>	
<i>6. Febr</i>	13	f	7 pi	<i>Michael</i>	<i>Ebergke</i>
2	g	8	list	<i>Martha</i>	<i>Magdalenae</i>
	A	9	az	Nap tamad. 4.	
10	b	10	pap	Enegik 8	
	c	11	nak		
18	d	12	nag'	<i>Sancti Margaretae</i>	
7	e	13	mar	Zent Margit	
	f	14	git	Leo oroşlan'	
15	g	15	a	Apostolonak. 11	
4	A	16	pas	oşlafa.	
	b	17	ta		
12	c	18	lok		
1	d	19	nak	Sr: Joseph	
	e	20	ll	Zent Illies.	
9	f	21	lijes	Sr:	
	g	22	mag	Maria magdalena.	
17	A	23	galat		
6	b	24	nat	Christina juur	
	c	25	lak	Zent lakab.	

[A VII]

d 26 An Zent Anna. *Greg. Hov*
 e 27 na Simon *et Michael Hov*
 f 28 nak
 11 g 29 a *Marta Suur.*
 A 30 ru
 19 b 31 lá

Ighen kaßal zent Iakab haua hova
 gas kaßakkal.
 Nag'on sriet, cijnlenije földbe vetefert.

Augustus
KIIS CASZON' HAVA

Napya vag'on xxxi.

8 c 1 Pe Vaafas Peter.
 16 d 2 ter *Istuan papa.*
 5 e 3 sol *Sz. Istuan tojse megz talaloon*
 f 4 gal
 13 g 5 ho Haui Bodog aßon.
 2 A 6 ual Vr gine valtolará. *George*
 b 7 Af
 10 c 8 fra
 d 9 nak
 18 e 10 Ló Zent Lóringz.
 7 f 11 ringz
 g 12 da
 15 A 13 ra *Clara & Suur*
 Nap tamad 6.

4	b	14	nag	Enézik 7.
	c	15	Ma	Nag' bodog ašon.
12	d	16	ri	Virgo.
1	e	17	iat	žug. <i>Camilla uege</i>
	f	18	ma	<i>Christophorus</i>
9	g	19	gar	<i>Lajos Ruy Spok</i>
	A	20	lst	Zent Istuan.
17	b	21	vant	kiral.
6	c	22	ver	óóž.
	d	23	de	
14	e	24	Ber	Zent Bertal. <i>Problema m. h. l. r.</i>
3	f	25	ta	<i>z. f. m. h. r.</i>
	g	26	i	
11	A	27	šik	<i>Casparus Urbani</i>
	b	28	ag	Zent Agoston.
19	c	29	la	Ianos Baptista. <i>Severinus</i>
8	d	30	nos	<i>Misael de Britanias i. b. e. p.</i>
	e	31	nal	

Zenat hordat hažat rakat kis ašon' haura.

Es iol lakik eert gewmólčel ũ ió

keduel.

September

ZENT MIHAL HAVA.

Napya vagon xxx.

[A VIII]

16	f	1	E	Zent Eged.	<i>vohs milt.</i>
5	g	2	ged	Emre	<i>prufpok,</i>
	A	3	fa		
13	b	4	ual	Moises	
2	c	5	di	Zacharias	
	d	6	iot	Regina	<i>lur</i>
10	e	7	ver	Kis azoni	<i>napija.</i>
	f	8	kis	<i>Mioha</i>	<i>el Cray fari</i>
18	g	9	az		
7	A	10	zon	Nap tamad	6.
	b	11	zu	Enezik	6.
5	c	12	le		<i>Miser</i>
4	d	13	zent	Zent Kerest.	<i>emole fia</i>
	e	14	ke	Igenes	<i>az nap az enel</i>
12	f	15	rez	Libra	
1	g	16	tet	Zent Lampert.	
	A	17	lamp	<i>hac die vaint</i>	<i>Scheymy Gyarmay</i>
9	b	18	aas		
	c	19	ver		
17	d	20	met	Zent Mathe.	
6	e	21	ma		
	f	22	the		
14	g	23	nak		
3	A	24	Gherd	Zent Gellerd.	
	b	25	von		

c 26 za
 d 27 cog
 e 28 mat
 f 29 Mi
 g 30 hal

Zent Cosma; ²⁰ es ²¹ Zent.

Zent Mihal. *Arkanyal*
St. Hieronim.

ordot kizit zent Mihal haua termot
 soloknek.

ldbe veti u butayat iouendo termesert.

October

MINT ZENT HAHA.

Napija vagon xxxi.

A 1 fa, fa.
 b 2 tal rik
 c 3 pu mast

Zent Ferencz.

M. ACADEMIA
 KÖNYVTÁRA

d 4 fe
 e 5 rencz
 0 f 6 ques
 g 7 ra

Zent Dijenes.

18 A 8 ra
 7 b 9 Dije
 c 10 nest

18 colu

15 d 11 vi
 4 e 12 zi
 f 13 tom
 12 g 14 lot.

*Maximilian
 Caman*

B

i	A	15	tölt	Nap tamad 7.
	b	16	galhac die	Enézik. S. Sz. Gall
9	c	17	nal	^{2ei gna csöpp. gnta} nata 26.
	d	18	lu	Zent Lukacž.
17	e	19	kacž	Scorpio
6	f	20	ved	17000 Starfurok
	g	21	Or	Zent Orsola.
14	A	22	fo	
3	b	23	lijat	
	c	24	vi	
11	d	25	tež	
	e	26	De	Zent Demeter.
19	f	27	met	
8	g	28	Sim	Zent Simon Iuda.
	A	29	mon	Micha Sarius gijfuz
16	b	30	ne	
5	e	31	tul	Farkas.

Sok gümölcsöt mind zent haura hagbas
be takat.

Hog' elhessen io keduerere az setet telbe.

November.

SENT ANDRAS HAVA.

Napya vagon. xxx.

	d	1	Mind	Mind zent napya.
13	e	2	zent	Lilkaik napya:
				az mulling fogvintanok
				szoktak ostogatni.

f 3 kùl
 g 4 de
 A 5 len
 b 6 re
 c 7 het
 d 8 czen
 e 9 ghet
 f 10 ni
 g 11 Mar
 A 12 ton
 b 13 Be
 c 14 reck
 d 15 nek
 e 16 hoſſ
 f 17 ijo
 g 18 bort
 A 19 Er
 b 20 ſe
 c 21 bet
 d 22 ci
 e 23 kle
 f 24 vel
 g 25 cha
 A 26 tot
 b 27 hoſſ

Zent Imreh.
 Sr: Lenart.

marton papa

Zent Marton *Pänspök*

Zent Bereck.
 Sagittarius.
 Iues

Nap tamad 8.
 Enëzik 4.
 Zent Erſebet.

Zent Cecilije.
 Zent Kelemen.
 Teel.
 Zent Katarin.

B ij

c 28 za
 16 d 29 tub
 5 e 30 A Zent Andras:
 Gorsfalkodik zent Andras haua sok fat
 vagnija.

Es kostolni yo borokot soos peczinere.
December.

KARACZON HAVA.

Napija vagon xxxi.

13	f	1	na	
2	g	2	gon	
	A	3	lir	
10	b	4	Bar	Zent Barbara <i>Christi</i>
	c	5	ba	<i>et Michael Lengy</i>
18	d	6	Mi	Zent Miklos
7	e	7	klos	<i>Ambrose</i>
	f	8	Ma	Bodog azgon' nap.
<i>versantap</i>	15	g	ri	Nap tamad 8.
4	A	10	a	Enezik 4. meni' hart
	b	11	mon	
12	c	12	gijad	<i>Syn</i> Capricornus. <i>Pador.</i>
1	d	13	lu	Zent Lucza.
	e	14	cza	Nap terres.
9	f	15	nak	
	g	16	hit	<i>Jonas.</i>

Larus.

17 A 17 des
 6 b 18 sen
 c 19 io
 14 d 20 hirt
 3 e 21 Ta
 f 22 mas
 11 g 23 nak
 A 24 nag
 19 b 25 Kar
 8 c 26 Ist
 d 27 lan
 16 e 28 Ap
 5 f 29 Ta
 g 30 mas
 20 A 31 Sil

Zent Tamas.

Xaja Karacson napy.

Zent Istwan.
Zent lanos.

Appro gentek.
Tamas pispok
bened kiral

Zent Süluefter.

Karacson haua nag'on veret kôuer digo
nokot.

Es beh soja ũ galonatalat iouendô nárra.

B iij

M. ACADEMIA
KÖNYVTÁRA

8

16.

CISI O I A N O S.

Bodog aſon' hawa.

Kis karacſontol kereſtül ijo pal Rehn
te, nag' diſnos antallal, ſabyan vinhoſ ſ
pal fordula, eſt monda. Böyt elö ho.
Bre mar Balas ag dorotyanal, kolofſt a
ta Balintnak, noh men ha nom mert P
ter Matthiaſt keſaſa. Böyt mas ho.
Böyt mas hoba en eſudalom hog' miuel
Gerghel ſert meuel, kiuel ſecſkes Benedöc
ſüſ Mariaual almat olt.

Zent Gerg' hawa.

Viragos Ambrus meg reſegült aſ di
nyetöl, Tiburcſot kul de aſ al földre al
gerg' Markhoſ ſölt buſaért.

Pinkeſt hawa.

Philep kerdí Got Ianofſt, Stanislo koſoa
rut aad Sophinak, ſöldiret föſ Ilona, or
bannak ſerelmere.

Zent Iuan hawa.

Nem mondottak volt meg ennekem, hog'
Barla Antal Vidi, meg vagta ſorloiaual,
Iuant, io laſt, io pet palt.

Zent Iakab hawa.

Züſ Maria nyre philiſt aſ papnak, nag'
Margit Apaſtaloknak, Illyes Magdala
nak

nak lakannanak arulija.

Kis ason' haur.

Peter zolgal houal Affranak, Lorincz clarat, nag' Mariat, mag'ar Istuant ver e, Berra ijk ag' ianosnal.

Zent Mihal' haur.

Eged faual diot ver, kis ason' gule gent kereget, lamp aas vermet Mathenak. Glerd vonza cogmat Mihalt.

Mind gent haur.

Fa talpu ferencz, questara, Dijenest viji, tomlottolt Galnal, Luckacz veed orsolija at, vites Demet Simmonetol.

Zent Andras haur.

Mind gent kulde Imrehet cgengetni, Mar ton Bereckneck hoz io bort, Ersebet ces kleuel, chatot hozga tuban.

Karacson haur.

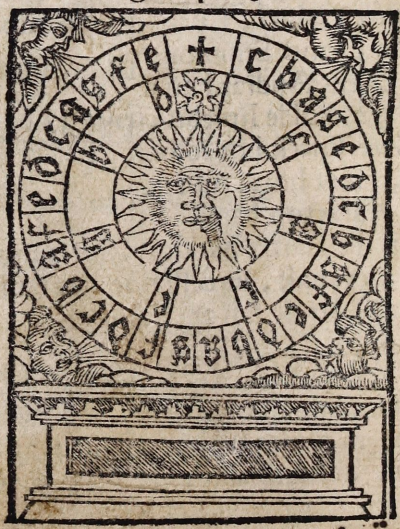
Nag'on sijn Barba Miklos, Maria mon gjad luczanak, hirdeffen io hirt tamal nak, nag' klar ist Ian ap Tamas Sil.

AZ VOSARNAPnak Botuierol.

Ha teh kiurannod meg tudnia minden es tendobe az vosarnapnak Botuieret az az litera dominikalist, hat imegt mielc, B iij kezde.



keşdel imeş alat valo tablaba aş kereştu.
 iob keş fele oluaşnıja eg' kettö, harom. Sc.
 mind addıglan mig nem aş te extendödre
 ĩñüç, laşd meg imarot micşoda bötü vaş
 g'ön meg ir. 12, mert abon' iegıñeztetik meg
 aş extendöbe aş vofarnap ha kedıglan
 keş bötüt talalşot, hat aş eľşö şent Mathis
 as napig şolgal, aş maşodik şent Mathis
 as napiatul fogua extendeig aş fele exten
 döbe pedig mindenkort şent Mathis
 as egt' napot şökik.



A HVS HAGYAT^o rol valo Tabla.

Concurrentes
Vofar, bötűie

Áramlás szám,

	0	1	2	3	4	5	6
	A	B	C	D	E	F	G
1	8	8	8	8	7	7	7
2	6	6	6	6	6	6	6
3	9	9	9	9	9	8	8
4	8	7	7	7	7	7	7
5	6	6	6	6	5	5	5
6	9	9	8	8	8	8	8
7	7	7	7	7	7	6	6
8	10	10	10	9	9	9	9
9	8	8	8	8	8	8	7
10	7	7	6	6	6	6	6
11	9	9	9	9	9	9	9
12	8	8	8	7	7	7	7
13	6	6	6	6	6	6	5
14	9	9	9	9	8	8	8
15	7	7	7	7	7	7	7
16	6	6	6	6	5	5	5
17	9	8	8	8	8	8	8
18	7	7	7	7	6	6	6
19	10	10	9	9	9	9	9

[BVI]

A Z W Y H O D N A K

meg leleferöl.

Ha teh kiuanod meg tudnija minden ho
ba melij nap legem meg az vjjsag, hat im
est miel, kereld meg az Calendariomba
minden hoba az estendei aranjas zamot
ast hofot pedig irwa meg talalod zam
lal hatra onnat otod napot, es az nap les
sen meg teh neked az wjjsag.

Az napnak es az eijenek egenessighiröl
Zent Gergel laperte eijet nap hoz egenosit

Az napnak meg tereferöl.

Zent vid luczaua napnak zekeret teritti.

Az estendonek meg terezeröl.

Zet keleman telet kezde, zent peter tauagt.

Nijarat hoz Orban, Simphorian otot.


Az cantorrol.

Zent kerest, Boijt fu zereda, zent lelek
luczaua cantort hirdetnek.

Azert mindenkort vtanok valo zerdet
bojttoljed.

Az aduentrol.

Zent Andras vtanna valo vofarnapot
aduentnek hirdeti.

Ha pedig vofarnapon esig vg'an azon
napon kezdel, 

AZ KÖTAROL

1 2 3 4 5 6 7 8
Eg', kettő, három, neg', öt, hat, het, nyolc,

9 10.
kilencz, tíz.

11 12 13 14
tizeneg', tizenkettő, tizenhárom, tizenneg',

15 16 17 18
tizennöt, tizenhat, tizenhet, tizenniöc,

19 20 21. &c.
tizenkilencz, húz, húzon eg'. &c.

30 40 50 60 70
Harmincz, neguen, ötuen, hatuan, hetuen,

80 90. 100 200
nyolczuan, kilenczuen. Zaz, ketzaz,

300 400 500 600 700
háromzaz, negzaz, ötzaz, hatzaz, hetzaz,

800 900 1000 2000 3000
nyolczaz, kilenczaz, ezer, ketezer, haromezer,

9000 10000 20000. &c.
kilenczezer, tizezer, húzezer. &c.

Handwritten mark

Handwritten mark

[B VII]

A Z W

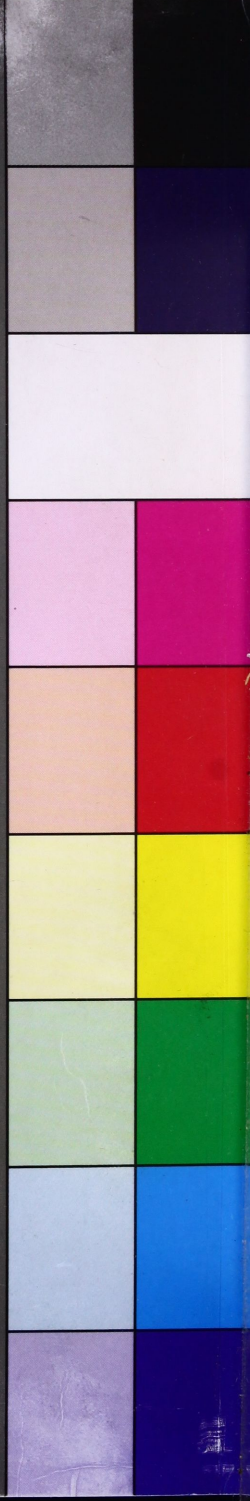
in
 Ha teh kiua
 ba melij nap
 est mield , ke
 minden hoba
 ast hofot ped
 lal hatra onn
 sen meg teh r
 Az napnak
 Zent Gergel
 Az nap
 Zent vid luc
 Az esten
 Zet keleman
 Nijarat hoz
 Az ca
 Zent kerest ,
 luczauai can
 Azert minde
 bojttohsjed.
 Az ad
 Zent Andra
 aduentnek h
 Ha pedig v
 napon kezde

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

TIFFEN Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



AZ KÖTAROL

1 2 3 4 5 6 7 8
Eg, kettő, három, neg, öt, hat, het, nyolc,

9 10.
kilenc, tíz.

11 12 13 14
tizeneg, tizenkettő, tizenhárom, tizenneg,

15 16 17 18
tizennöt, tizenhat, tizenhet, tizennyolc,

19 20 21. &c.
tizenkilenc, húz, húzon eg. &c.

30 40 50 60 70
Harminc, neguen, ötuen, hatuan, hetuen,

80 90. 100 200
nyolcuan, kilencuen. Zaz, ketzaz,

300 400 500 600 700
háromzaz, negzaz, ötzaz, hatzaz, hetzaz,

800 900 1000 2000 3000
nyolczaz, kilenczaz, ezer, ketezer, haromezer,

9000 10000 20000. &c.
kilenczazer, tizezer, húzazer, &c.

Handwritten scribble

11

[B VII]

Miden böncid boczanahant akarsz imadkoz
 de christusnak odane által, sakkor o leand imoz
 Isalmusokat. 50. 129. 9. 24. 31. 37. 41. 42.

Miden az Szecknek helyosztaja ellen, 87. 142.
 Hamis tanitok ellen akarsz imadkozni. oluand:

Ps: 5. 16. 25. 97. 119. 7. 10. 28. 27. 34. 43. 53

Miden az Amiszentgy. Sz. sz. nak tisztely 89. 141
 ellen imadkozol. mond erket Ps: ~~12~~ 75. 79

82. 122. 136. 139. 140. 141.

Miden veszedelemből es miaveszelyből akarsz ongy
 szabadulni. oluand erket. Ps: 12. 30. 40. 55. 56.
54. 58. 79. 85.



